



Crisis Payment پرداخت پول بخاطر بحران

میدانیم ممکن است زمانی بیاید که احتیاج به کمک بیشتری از طرف ما داشته باشید. Crisis Payment پرداخت مخصوصی است که ممکن است یک بار بخاطر وضع بخصوصی که برای شما بوجود آمده، پرداخت شود.

چرا پرداخت می‌شود؟

Crisis Payment ممکن است در موارد زیر پرداخت شود:

- اگر به علت اتفاقات بسیار ناگواری مانند خشونت خانوادگی یا سانحه طبیعی مجبور شده‌اید خانه خود را ترک کنید و خانه جدیدی بگیرید و یا تصمیم دارید خانه جدیدی بگیرید.
 - بعد از تجربه کردن خشونت خانوادگی در خانه بمانید و اعضای خانواده‌تان که مسئول شما بوده‌اند آنجا را ترک کرده‌اند و یا آن‌ها را از آنجا بیرون کرده‌اند.
 - بعد از زندانی بودن به مدت 14 روز بخاطر اتهام به ارتکاب جرم، از زندان یا بازداشتگاه آزاد شده‌اید.
 - برای اولین بار با ویزای رسمی بشر دوستانه وارد استرالیا شده‌اید.
- آیا من واجد شرایط هستم؟**

برای این‌که جهت دریافت Crisis Payment واجد شرایط باشید، باید در مضیقه مالی شدید باشید و ظرف هفت روز پس از وقایع مذکور در زیر برای آن درخواست بدهید:

- وضع بسیار ناگوار و سخت
- اعضای خانواده که مسئولیت شما را به عهده دارند، به علت خشونت خانوادگی خانه را ترک کرده‌اند و یا آن‌ها را از خانه بیرون خواهند کرد
- وقتی از زندان یا بازداشتگاه آزاد شدید. یا
- اولین باری که با ویزای انسان‌دوستی وارد استرالیا گردیدید

باید پرداختی‌های مذکور در زیر را دریافت کرده و یا برای دریافت آنها واجد شرایط باشید:

پول بازنشستگی یا مزایای از Centrelink (سنتر لینک) - این شامل Parenting Payment, Newstart Allowance, Youth Allowance, Disability Support Pension, Age Pension, ABSTUDY Living Allowance می‌باشد

اگر فقط برای دریافت Family Tax Benefit Payment (مزایای مالیاتی خانواده) و یا Child Care Subsidy (یارانه مراقبت از فرزند) از ما محق هستید، برای دریافت Crisis Payment واجد شرایط نخواهید بود.

مبلغ Crisis Payment چقدر است؟

مبلغ Crisis Payment معادل یک هفته پرداختی Centrelink (سنتر لینک) بابت مزایای بازنشستگی شما است. البته این پرداختی شامل پرداختی‌های اضافی مانند Rent Assistance (کمک به کرایه خانه) یا Pharmaceutical Allowance (کمک هزینه دارویی) نیست. این پرداختی فقط برای یک بار به پرداختی دو هفته‌گی شما اضافه می‌شود.

Hardship Advance (پیش پرداخت بابت سختی و عسرت)

علاوه بر Crisis Payment شما همچنین می‌توانید تقاضا کنید در صورتی که واجد شرایط باشید، قسمتی از اولین قسط بازنشستگی و یا مزایای شما پرداخت شود. این را Hardship Advance می‌نامند.

برای اطلاع بیشتر

132 850

Employment Services (خدمات استخدامی)



132 300 Older Australians line (خط مخصوص استرالیاییهای مسن)
132 717 Disability and Carers (معلومات و مراقبین)
136 150 Families and Parents line (خط خانواده‌ها و والدین)
132 490 Youth and Students (جوانان و محصلین)
1800 810 586 TTY* enquiries (خط مخصوص پرسش برای ناشنوایان) (تلفن رایگان)

TTY* فقط برای کسانی است که ناشنوا هستند و یا برای صحبت کردن مشکل دارند. برای استفاده از این سرویس TTY لازم است.

برای کسب اطلاعات به زبان‌های دیگر به وبسایت ما در humanservices.gov.au مراجعه کنید و بر روی "information" به زبان خودتان کلیک کنید و یا به خدمات تلفنی چندزبانه ما به شماره *131 202 تلفن کنید.

* هزینه تلفن از تلفن منزلتان به شماره 13 این اداره برحسب ارائه‌کننده خدمات تلفن شما متغیر است. تلفن از تلفن‌های عمومی و موبایل ممکن است هزینه بالاتری داشته باشد.



Crisis Payment

We understand there may be times when you need additional support from us. Crisis Payment is a special one-off payment that may be paid to you in certain special circumstances.

Why is it paid?

Crisis Payment may be paid when you:

- have been forced to leave your home and establish, or intend to establish, a new home because of an extreme circumstance such as domestic violence or a natural disaster
- remain in your home after experiencing domestic violence and the family member responsible has left or been removed from the home
- have been released from prison or a correctional centre after being imprisoned for a period of at least 14 days as a result of being charged with an offence, or
- have arrived in Australia for the first time on a qualifying humanitarian visa.

Am I eligible?

To be eligible for a Crisis Payment, you must be in severe financial hardship and must make a claim within seven days of one of the following events:

- an extreme circumstance
- the family member responsible for you experiencing domestic violence leaves, or is removed from your home
- the date you were released from prison or correctional centre, or
- your first arrival in Australia on a qualifying humanitarian visa.

You must also be receiving, or be eligible to receive:

- a Centrelink pension or benefit – this includes payments such as Parenting Payment, Newstart Allowance, Youth Allowance, Disability Support Pension and Age Pension, or ABSTUDY Living Allowance.

You will not be eligible for a Crisis Payment if your only entitlement from us is a Family Tax Benefit payment or Child Care Subsidy.

How much is the Crisis Payment?

The amount of Crisis Payment is equal to one week's payment of your basic Centrelink pension or benefit. This doesn't include additional payments such as Rent Assistance or Pharmaceutical Allowance. This payment is a one-off addition to your regular fortnightly payment.



Hardship Advance

In addition to Crisis Payment, you may also apply to have part of your first instalment of pension or benefit paid early if eligible. This is called a Hardship Advance.

For more information

Employment Services	132 850
Older Australians line	132 300
Disability and Carers	132 717
Families and Parents line	136 150
Youth and Students	132 490
TTY* enquiries	Freecall 1800 810 586

*TTY is only for people who are deaf or have a hearing or speech impairment. A TTY phone is required to use this service.

For information in other languages visit our website at humanservices.gov.au and click on 'Information in your language' or call our multilingual phone service on **131 202***.

Charges for calls from your home phone to the department's '13' numbers vary depending on your telephone service provider. Calls from public and mobile phones are charged at a higher rate.